

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 61 (1981)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# la technologie Von Roll.

Depuis sa fondation en 1823, Von Roll SA, une Société Anonyme au capital largement réparti dans le public, s'est développée pour constituer un groupe de sociétés très diversifié.

Elle compte aujourd'hui parmi les principales entreprises de l'industrie métallurgique et mécanique suisse, occupe plus de 6 250 collaborateurs dans vingt ateliers de production et dispose d'une organisation commerciale mondiale.

Depuis le début de cette décennie, Von Roll compte parmi les principaux constructeurs mondiaux de téléphériques. Les funiculaires, les téléphériques à va-et-vient, les téléphériques à mouvement continu à un et deux câbles, ainsi que les remonte-pentes construits jusqu'à présent, couvrent au total une distance supérieure à 500 kilomètres et une différence d'altitude de plus de 140 kilomètres.

Dans le domaine de la technique de l'environnement, Von Roll s'est créé au cours de ces quarante dernières années une excellente réputation dans le monde entier en tant qu'entreprise générale pour l'édification d'installations d'incinération des ordures et d'épuration des eaux usées.

Dans le domaine métallurgique, le centre de ses activités, Von Roll offre des produits laminés, des pièces for-

gées au marteau et une vaste palette de produits de fonderie. Le Groupe dispose de trois aciéries d'une capacité annuelle de 800 000 tonnes de fonte brute, dont plus de 600 000 en Suisse. Dans cinq fonderies et une aciérie, Von Roll possède une capacité de production pour les produits de fonderie dépassant annuellement au total 120 000 tonnes.

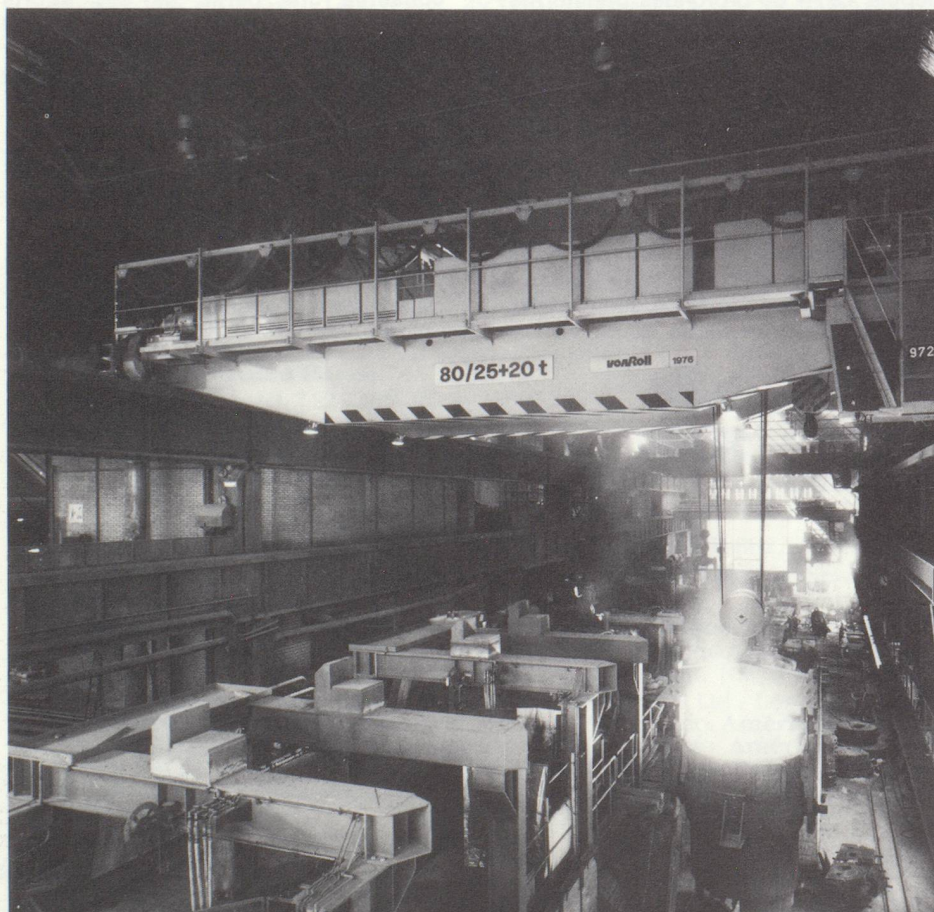
Des pompes, moteurs et transmissions hydrauliques; des installations de transport intégrées pour le papier et l'industrie graphique; des installations de grues pour des charges moyennes à lourde; des presses à filtres et à toile sans fin; de grands organes d'arrêt

font entre autres aussi partie du reste du programme de produits.

Von Roll est depuis des décennies le principal fabricant suisse de tuyaux de pression en fonte et de robinetterie pour l'alimentation en eau et en gaz. Von Roll est aujourd'hui la seule entreprise du monde à produire des tuyaux en fonte ductile à revêtement intérieur de polyuréthane.

Le programme de tuyaux est complété par une gamme complète de tubes, de pièces moulées et de raccords en matière plastique (polyéthylène dur) pour les distributions sous pression, les écoulements sanitaires et d'autres champs d'applications.

| Groupe Von Roll                             |                    | 1980  | 1979  |
|---|--------------------|-------|-------|
| Entrée de commandes                         | millions de francs | 1 059 | 1 017 |
| Chiffre d'affaires                          | millions de francs | 1 080 | 1 021 |
| Commandes en carnet                         | millions de francs | 374   | 395   |
| Effectif du personnel                       |                    | 6 246 | 6 378 |
| Chiffre d'affaires par employé              | 1 000 de francs    | 173   | 160   |
| Cash flow                                   | millions de francs | 51    | 41    |
| Amortissements                              | millions de francs | 51    | 50    |
| Résultat                                    | millions de francs | 0     | -9    |
| Investissements dans des actifs immobilisés | millions de francs | 24    | 26    |
| Actifs nets                                 | millions de francs | 914   | 882   |
| Capital étranger à long terme               | millions de francs | 466   | 434   |
| Quote-part des actionnaires minoritaires    | millions de francs | 25    | 26    |
| Capital propre                              | millions de francs | 423   | 422   |



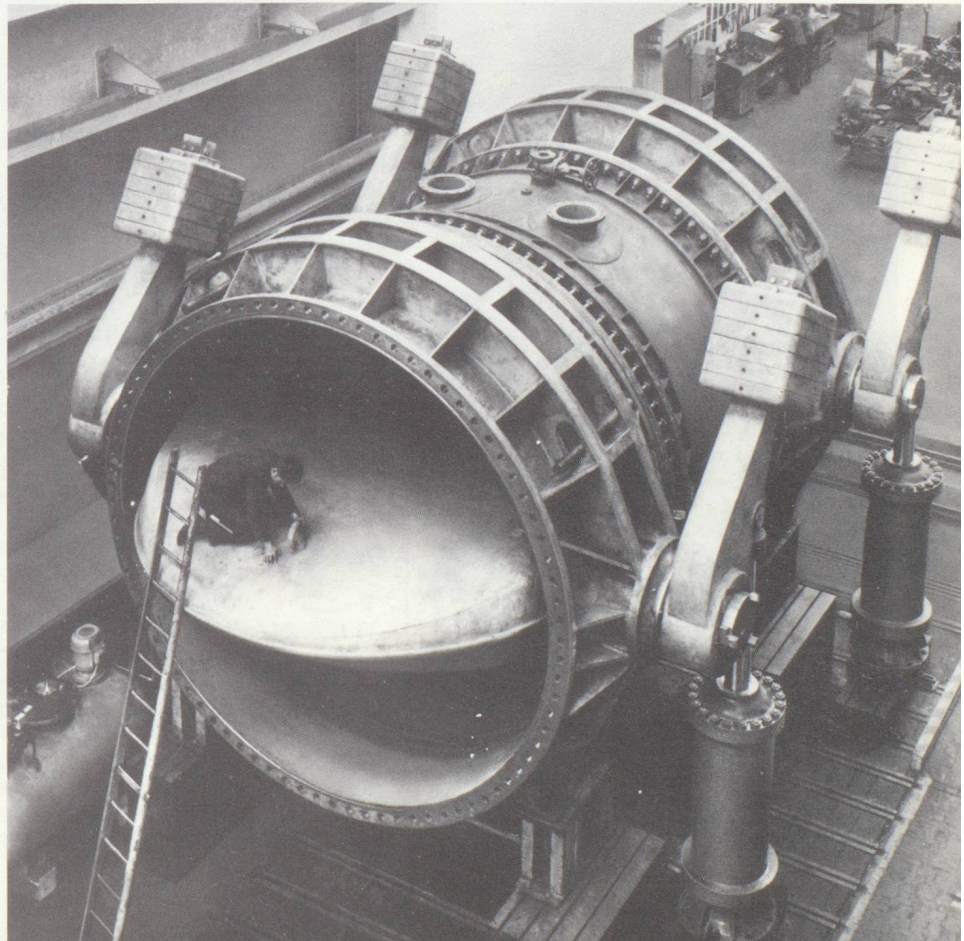
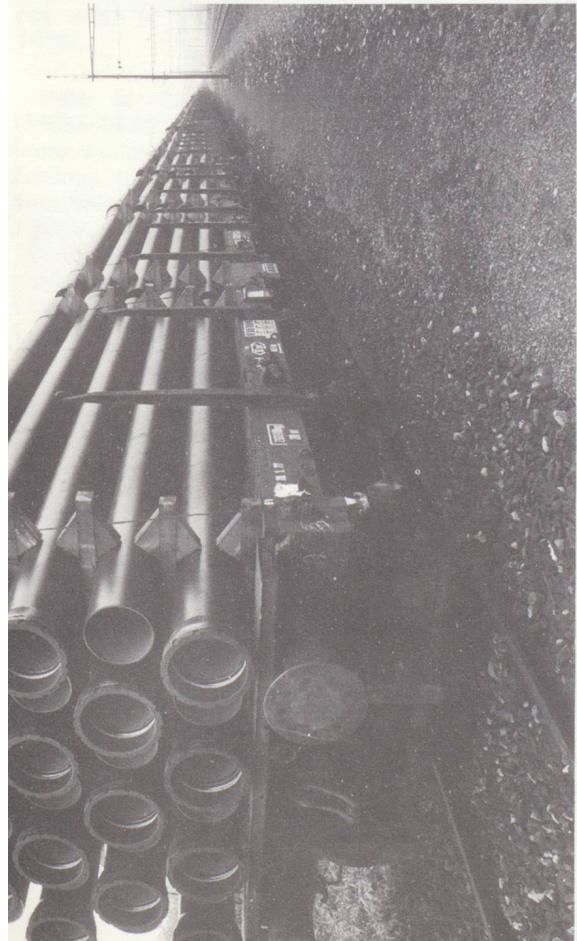
## INOR, SA Paris

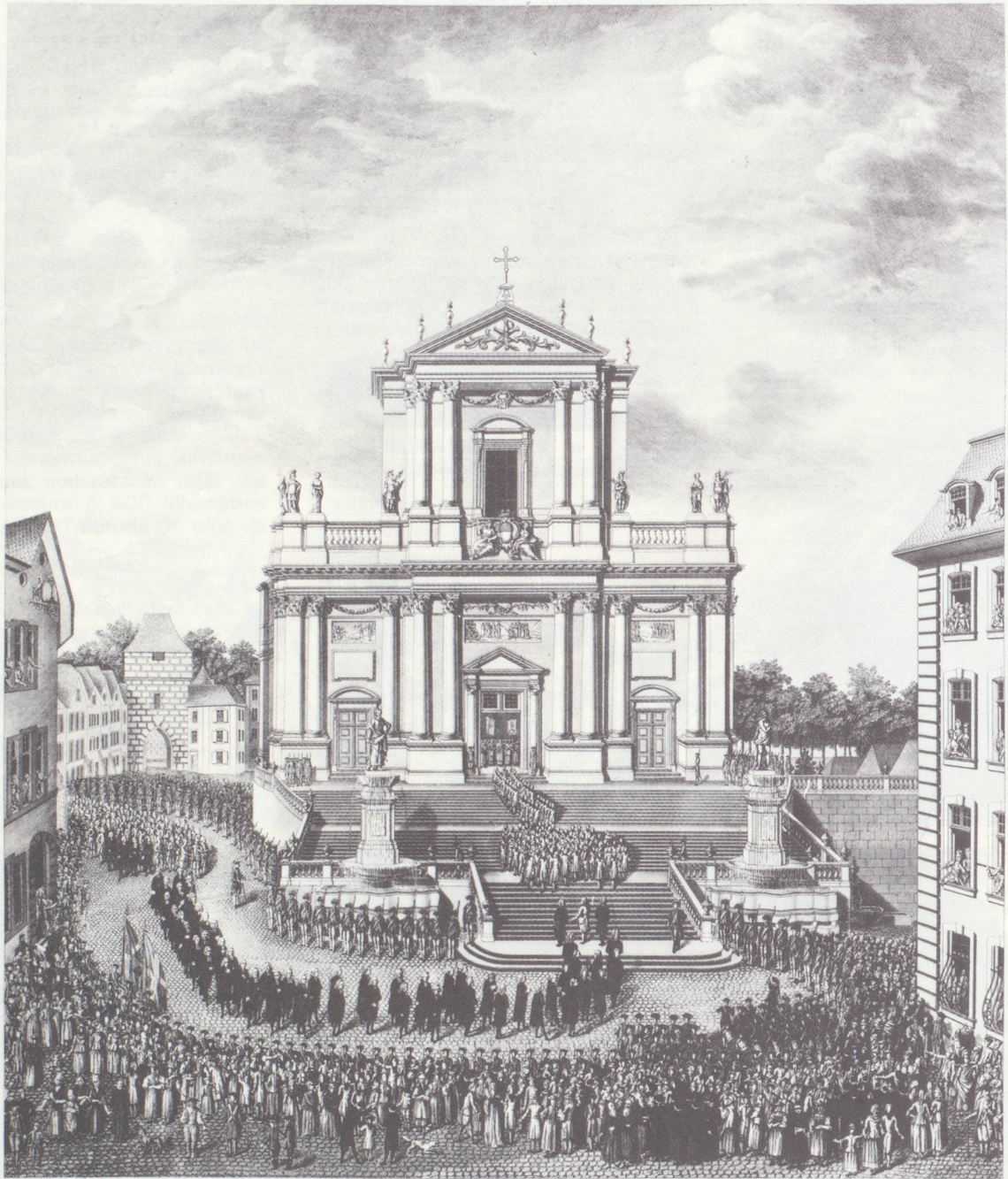
La Société, constituée en association avec Creusot-Loire et la banque Odier-Bungener-Courvoisier, construit des installations de valorisation des ordures et d'épuration des eaux usées en tant qu'entreprise générale et exploite d'autre part une série d'installations d'incinération des ordures réalisées par ses soins.

En dehors de la commande de quelques agrandissements sur des installations anciennes et d'une nouvelle installation d'incinération des ordures pour la capitale libanaise Beyrouth, la mise en service de l'installation de traitement et d'incinération combinés des ordures spéciales et des boues de clarification communales de Vienne, mérite tout particulièrement d'être signalée.

INOR SA  
8, rue Cimarosa  
F-75116 Paris  
(01) 553-70-04

VON ROLL SARL  
8, rue Robert Schumann  
F-77330 Ozoir-la-Ferrière  
(06) 028-96-60





ENTRÉE DE SON EXCELLENCE M<sup>LE</sup> MARQUIS DE VERGENNES, AMBASSADEUR DE SA MAJESTÉ TRÈS-CHRÉTIENNE, ET DE M<sup>LES</sup> DÉPUTÉS DU LOUABLE CORPS HELVÉTIQUE, DANS L'ÉGLISE COLLEGIALE DE S'URS ET S' VICTOR A SOLEURE POUR PRÊTER LE SERMENT DU RENOUVELLEMENT DE L'ALLIANCE, LE XXV. D'AOÛT MDCCLXXXVII.

Dédiée au Louable



Corps Helvétique

Par son très-humble et très-respectueux Secrétaire Christian de Mebel

*Les Actes de l'Assemblée de Soleure, le 25 Août 1797, sont publiés par M. le Secrétaire de la Nation, Christian de Mebel, dans le Journal de la République Helvétique, le 25 Août 1797. Les Actes de l'Assemblée de Soleure, le 25 Août 1797, sont publiés par M. le Secrétaire de la Nation, Christian de Mebel, dans le Journal de la République Helvétique, le 25 Août 1797.*